

Резюме переводчика

(письменный перевод)

Валерий Николаевич Винник

Место проживания и контактные данные: Украина, г. Харьков; terjemahbaik@gmail.com

Родной язык: русский; украинский на уровне родного

Языки перевода в обе стороны

Западноевропейские	Славянские	Восточные	Искусственные
английский испанский португальский французский	белорусский болгарский польский украинский чешский	китайский	эсперанто

Языки перевода только с языка

Крупные европейские	Редкие европейские	Азиатские	Африканские
итальянский немецкий	албанский венгерский греческий датский исландский латинский латышский литовский македонский нидерландский норвежский румынский сербохорватский словацкий словенский финский шведский эстонский	арабский вьетнамский индонезийский корейский малайский монгольский персидский пушту тагальский турецкий узбекский хинди японский	африкаанс суахили

Стоимость перевода: от 50 руб. за 1000 знаков перевода, с пробелами (минимальный заказ);
большие объёмы дешевле

Основные тематики: технический перевод, геология, сельское хозяйство, медицина (не для всех языков), художественная и научно-популярная литература; компьютеры и программное обеспечение, перевод сайтов (офлайн).

Опыт работы переводчиком:

2000 г. — ныне	Выполнение заказов для бюро переводов, организаций и частных лиц, в основном в г. Харькове
1998—1999 гг.	ЧФ «Гольфстрим», переводчик

Образование:

- Киевский государственный лингвистический университет, институт «Восток — Запад» (не оконч.), китайский язык и литература и английский язык и литература — 1998 г.
- Харьковский государственный университет, геолого-географический факультет, геологическая съёмка, поиск и разведка месторождений полезных ископаемых — 1995 г.

Рассмотрю предложения штатной работы, в том числе за границей; не обязательно переводчиком: кроме знания нескольких языков, обладаю другими полезными навыками.